



# GeT AKTIV

## Geflüchtete für Teilhabe in der Politik und Gesellschaft aktivieren

[www.getaktiv.de](http://www.getaktiv.de)

### Deutschland verstehen und mitgestalten

Eine demokratische Gesellschaft lebt vom Mitwirken der Menschen.  
Aber was bedeuten demokratische Werte in Deutschland für unser Alltagsleben?  
Wie können wir daran teilhaben und mitgestalten?  
Die Fortbildungsreihe GeT AKTIV möchte Geflüchtete und Zugewanderte für Teilhabe in Politik und Gesellschaft gewinnen.  
Wir bieten Workshops zu unterschiedlichen Themen an und um uns auszutauschen.

### Für wen?

Für Geflüchtete und zugewanderte Menschen jeden Alters.  
Für Interessierte am gesellschaftlichen und politischen Leben in Deutschland.  
Voraussetzung: Deutschkenntnisse ab **B1** Sprachniveau

### Unser Angebot:

Informationen und Diskussionen  
Fortbildung mit Zertifikat oder TN-Bestätigung  
Die Teilnahme an den Workshops ist **kostenlos**.  
Module können einzeln oder als Block besucht werden.

### من يمكنه المشاركة؟

للجئين والمهاجرين من جميع الأعمار.  
المهتمين في الحياة الاجتماعية والسياسية في ألمانيا.  
المطلوب : مستوى لغة B1 ما فوق.

### نقدم لكم:

معلومات وحوار لتبادل وجهات النظر  
تدريب مع شهادة حضور الدورة أو شهادة مشاركة في ورشات العمل.  
المشاركة في ورشات العمل مجانية تماماً.  
يمكن المشاركة في كل ورشة عمل على حدى أو المشاركة بكامل الدورة.

### چه کسانی میتوانند شرکت کنند؟

پناهندگان و مهاجران در هر سنی.  
کسانی که به زندگی اجتماعی و سیاسی در آلمان علاقه مند هستند.  
شرط لازم: دانش زبان آلمانی از سطح B1

### برنامه بازآموزی شامل چه فعالیتهایی است؟

بازآموزی شامل جلسات بحث و تبادل نظر میباشد.  
شرکت کنندگان میتوانند در پایان دوره یک تاییدیه و یا گواهینامه دریافت کنند.  
شرکت در کارگاه ها رایگان است.  
شرکت در بخشهای مختلف (مدولها) را میتوان جداگانه و یا بصورت کلی انتخاب کرد.

### دورة لتأهيل اللاجئين والمهاجرين في مجال المشاركة المجتمعية

يقوم المجتمع الديمقراطي على تعاون كافة مواطنيه من مختلف الجنسيات لكن ما معنى القيم الديمقراطية في حياتنا اليومية؟  
كيف لنا من خلالها التعاون والمشاركة في المجتمع المدني؟  
هدفنا من مشروع التدريب (GeT AKTIV) جذب المهاجرين واللاجئين للمشاركة في الحياة السياسية والمجتمعية.

نحن نقدم لكم ورش عمل بمواضيع مختلفة وندعوكم لتبادل الآراء ووجهات النظر لبناء مستقبل أفضل تكونون فيه قوة فعالة في اتخاذ القرار.

### آلمان را بشناسیم و درپیشرفتس سهیم باشیم

یک جامعه دموکراتیک فقط با فعالیت و همکاری کسانی که در آن زندگی میکنند، میتواند پیشرفت کند.  
ولی آیا ما واقفیم که حقوق دموکراتیک در زندگی روزانه ما درآلمان چه تاثیری دارند؟ و چگونه میتوانیم درارزشهای دست یافته سهیم بوده و درپیشرفت جامعه فعال باشیم؟  
هدف این مجموعه آموزشی تشویق پناهندگان و مهاجران به مشارکت در سیاست و اجتماع است.  
ما کارگاه های آموزشی با موضوعات مختلف و تبادل نظر ارائه می دهیم.

## Wann finden die Fortbildungen statt?

متى تبدأ الدورة التدريبية؟  
دوره های آموزشی چه زمانی برگزار می شود؟

Vom 17. Mai bis zum 1. Juli 2022.

An zwei Tagen pro Woche von 10 bis 13 Uhr.

Erstmalig werden die Seminare in hybrider Form angeboten.

Wer mag, kann online teilnehmen oder in den Räumen von amfn e.V.

Kurt-Schumacher-Straße 29, 30159 Hannover.

## Die Fortbildung umfasst folgende Module

الدورة التدريبية عبارة عن سبع ورش عمل تتناول المواضيع التالية  
این آموزش شامل ماژول های زیر است

- |     |   |      |  |
|-----|---|------|--|
| I   | Ich und die neue Gesellschaft<br>أنا والمجتمع الجديد<br>من و جامعه جدید   | V    | Das politische System und die deutsche Migrationspolitik<br>النظام السياسي ونظام الهجرة في ألمانيا<br>سیستم سیاسی و سیاست آلمان در رابطه با مهاجرین                      |
| II  | Das deutsche Grundgesetz und Menschenrechte<br>in der alltäglichen Praxis<br>الدستور الألماني وحقوق الانسان<br>قانون اساسی آلمان و حقوق بشر در زندگی روزمره | VI   | Vorurteile und Rassismus<br>الأحكام المسبقة والعنصرية<br>پیش داوری و نژادپرستی   |
| III | Glaubensfreiheit<br>حرية المعتقد<br>آزادی عقیده   | VII  | Möglichkeiten des politischen und bürgerschaftlichen<br>Engagements<br>فرص المشاركة السياسية والمدنية في المجتمع الألماني<br>فرصت و امکانات مشارکت سیاسی و مدنی شهروندان |
| IV  | Das Prinzip der Gleichheit der Geschlechter<br>مبدأ المساواة بين الجنسين.<br>اصل برابری جنسیتی  | VIII | Auftreten, Präsentieren, Vermitteln<br>الاطهار والتقديم والتوسط<br>ظاهر شدن، ارائه و انتقال دادن   |

## Anmeldung & Informationen

التسجيل والمعلومات  
اطلاعات ثبت نام

Djenabou Diallo-Hartmann  
djenabou.hartmann@amfn.de  
Tel.: 0511 - 169 503 21

Mariam Hendawi  
mariam.hendawi@amfn.de  
Tel.: 0511 - 3535 797